

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.817

Precio: 70 céntimos

CEUTA, VIERNES 10 DE AGOSTO DE 1951

Dirección, Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm 7—Teléfono 7-9-9

## MAKKI ACUSA A INGLATERRA DE ORGANIZAR UN COMLOT CONTRA EL GOBIERNO PERSA

“Si los ingleses creen que van a desempeñar un papel importante en nuestra industria petrolífera, están equivocados”

Abadán, 9.—“Si los ingleses creen que van a desempeñar un papel importante en nuestra industria del petróleo, están equivocados”, afirmó en un discurso pronunciado hoy aquí, Hussein Makki, político persa, portavoz de los elementos extremistas del “Frente nacional”.

Makki acusó a los británicos de tratar de organizar un complot para derribar al Gobierno persa. También le acusó de tener la culpa de los desórdenes registrados en Teherán el 15 de julio pasado, con motivo de la llegada de Averell Harriman.

Afirmó igualmente que el deseo de los capitalistas británicos de que fracase el programa de nacionalización de la industria petrolífera persa, esta de acuerdo con los secretos planes del Kremlin.

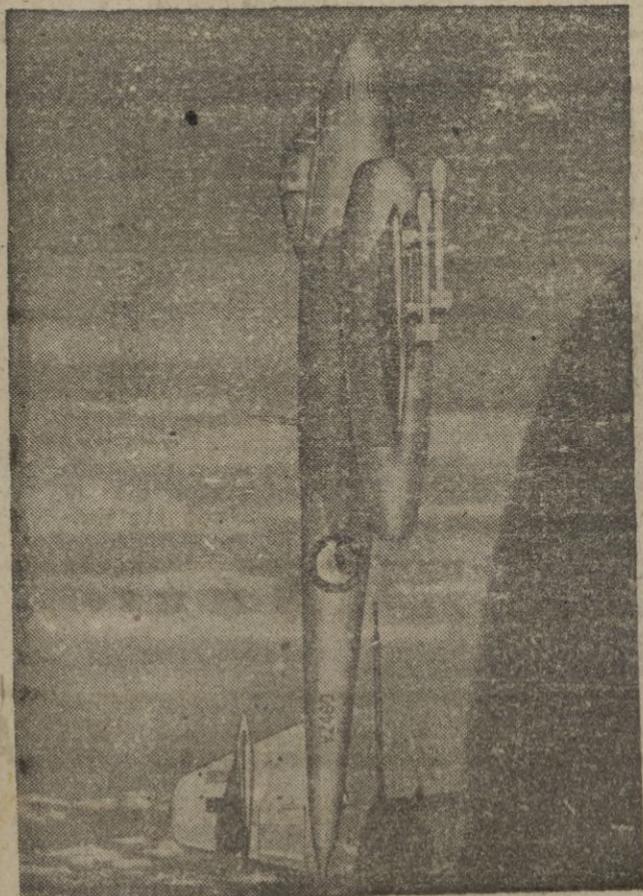
Al prevenir del peligro de un golpe comunista en el país, Makki subrayó que, si aquello ocurre, no sólo se perderá el petróleo persa, sino también el del Iraq, Kuwait y otros lugares.

“Si nosotros triunfamos —dijo— evitaremos el estallido de la guerra y estableceremos la

(Pasa a la página 8.)

## Los NUEVOS MODELOS

Un “Gloster Meteor”, momento antes de lanzarse a hacer el looping.



## Los jefes comunistas contestan al mensaje de Ridgway

Esperan que la conferencia de Kaesong podrá ser reanudada

El general Nam Il acusa a los aliados de violar el acuerdo de neutralidad, al atacar a camiones con bandera blanca

(Vea información en página 3)

Por 348 votos contra 2, la Cámara de Representantes norteamericana aprueba el mayor presupuesto de gastos militares en tiempo de paz

Washington, 9.—La Cámara de Representantes ha aprobado hoy el presupuesto de gastos militares por un total de 56.062.405.890 dólares, suma que constituye un “record” para tiempos de paz.

Los presupuestos, aprobados en votación nominal, obtuvieron 348 votos favorables y dos contrarios.—EFE.



En el festival de la Gran Bretaña se exhiben objetos de extraordinario valor: véase la tradicional maza de los orfebres.

Jura su cargo el presidente de la República portuguesa

“Portugal —dijo el general Cravairo Lopus— deberá estrechar sus lazos con los países amigos y reforzar su defensa nacional”

Después depositó una corona de flores en la tumba del mariscal Carmona

(Información página 3)

## Mc. Carthy afirma que hay 26 funcionarios comunistas en el Departamento de Estado

Entre ellos, los diplomáticos Jessup y Vincent

Washington, 9.—El senador republicano Joseph A. Mc Carthy, ha afirmado hoy en el Senado que 26 funcionarios del Departamento de Estado, incluyendo al embajador volante Philip Jessup y al diplomático John Carter Vincent, han sido acusados oficialmente de desarrollar actividades comunistas.

Mc Carthy acusó a Carter Vincent de “actividades de espionaje”, mientras desempeñaba el puesto de ministro de los Estados Unidos en Suiza y señaló que era miembro del partido comunista.

Mc Carthy agregó que sus acusaciones contra Jessup, Vincent, John Paton Davies y otros, se basaban en informes recogidos por la F. B. I. Admitió la posibilidad de que algunas personas de las citadas quedaran luego libres de toda acusación y recordó que Davies ha sido exonerado ya de tales acusaciones. De Carter Vincent dijo que había sido acusado de ser miembro del partido comunista y de haber desarrollado actividades de espionaje en Suiza. Vincent fue ministro de Estados Unidos en Berna y es actualmente consul general en Tanager.

El dirigente demócrata Mc Farland, que habló a continuación, acusó a Mc Carthy de violar las tradiciones del Se-

(Pasa a la página 8.)

## EL FESTIVAL rojo de BERLIN

Los jóvenes encuentran muy atractivo el “decadente Occidente” a donde llegan cada vez en mayor número

Nueva York, 9.—“Las excursiones a la zona occidental de Berlín parecen constituir una de las características más populares del festival de la juventud que se celebra en el Berlín oriental”, dice hoy un editorial del “New Herald Tribune”.

Añade que los jóvenes comunistas parece que encuentran muy atractivo el “decadente Occidente”, ya que muchos han solicitado inmediatamente así o, e incluso aquellos que no se quedaron en el sector tendrán muchas cosas que contar a sus familias”.

El festival se prolongará todavía a diez días y es de esperar —dice el periódico— que a medida que se corra la voz de las maravillas que pueden hallarse en la zona occidental, al otro lado del telón de acero, es probable que éste sea atravesado por más jóvenes.

“Los comunistas —concluye el editorial— sin darse cuenta, han dado ocasión de que sus secuaces atishen como se vive al otro lado y tal vez los rusos estén comenzando a preguntarse por qué estos muchachos se dirigen siempre en primer lugar a presenciar una función de circo”.—EFE.

## GRAN INCENDIO EN SAN SALVADOR

Han quedado destruidos la Catedral metropolitana, el Teatro Nacional y el Banco de Londres

TRES DIAS DE LUTO EN EL PAIS

(Información página 8)

## La farsa de los procesos TRAS el TELON de ACERO

Ocho personalidades rumanas “confiesan” su culpabilidad como espías

(Información página ocho)

**Rincón de la ciudad**

Sobre el instinto de agregación en el hombre, el tío Eusebio, ese fértil y delicioso producto de la imaginación meridional de Santiago Ingo, hubiera lanzado alguna de las rotundas afirmaciones que ya Kabeals puso en boca de Panurgo, que hablaba del rebaño detrás del macho o se hubiera agarrado al viejo refrán que dice: "¿Dónde va Vicente? Donde va la gente". La gente va a la feria. El instinto de agregación me llamó allí, pero además de ese instinto están las concepciones abstractas sobre lo que debe ser la feria. De esa abstracción se pasa al juicio concreto y surge de ahí la afirmación de que hemos de ir a la feria. Es decir, se crea la obligación de ir a la feria.

Ocurre con los papás que sienten la obligación de llevar a los chicos a la feria, aun cuando para esto no hayan preguntado nada a los nenes, y, lo que es mejor, que los nenes nada han exi-

gido, ni saben siquiera si hay o no hay feria. Yo sé que la consecuencia de que el papá se ha autosugestionado con la idea de la feria.

Ocurre con las jovencitas. No ir a la feria, sería absurdo. Y vuelven locos a los pobres padres que han de ir caseta tras caseta viendo como su hija se pone a beber "cognac con selt" pegada a cualquier barra, que es de martirio para sus progenitores.

Detrás vienen los abuelos con los nietos y algún que otro matrimonio vetusto.

Es decir, la Humanidad entera galopando tras el "slogan" del ruido y de las luces. Y la feria aparece como un espejuelo de risas, alegrías y aventuras sin fin.

Luego, viene la realidad. No sé quién definió la feria como uno de los mejores medios de propaganda de la Humanidad.

Debe ser así, porque este espantoso jaleo se repite todos los años.

F. ARDANAZ.



**ENTRADA**

"Júpiter", vapor español, de Gijón, con carbón mineral.

"Antonia Sala", velero español, de Tanger, con carga general.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, de Algeciras, con correo y carga general.

"Raman", vapor turco, de Helsinki, para aprovisionarse.

"Esperanto", vapor español, de Málaga, con carga general.

"Rada de Ceuta", velero español, de Málaga, con camiones.

"Rio Sar", vapor español, de Villagarcía, para aprovisionarse.

"Rosa Mari", velero espa-

ñol, de Tánger, con carga general.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, de Algeciras, con correo y carga general.

"Intrépido", velero español, de Rio Martín, en lastre.

**SALIDA**

"Mar Terso", vapor italiano, para Savona, tomó petróleo.

"Nuevo Corazón", velero español, para Gandía, con carga.

"José M. Masiques", velero español, para Barcelona, tomó petróleo.

"Juanitanes", velero español, para Tánger, con carga en tránsito, tomó petróleo.

"Exchester", vapor americano, para New York, tomó petróleo.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, para Algeciras, con correo y automóviles.

"Sliendrecht", vapor holandés, para Casablanca, con carga en tránsito.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, para Algeciras, con correo y carga general.

**Cine ASTORIA**

JADU

Temporada de verano  
Hoy desde las 5  
La gran producción

**Rutas infernales**

por JOHN WAYNE

Próximamente:

La interesante serie  
Los colmillos vengadores

**Apolo - Cinema**

Hoy desde las 5  
Procine presenta en reposición de copia nueva  
A la primerísima figura y genial bailarina

Carmen Amaya

en

**PASION GITANA**

con el popular torero gitano

CAGANCHO

**Terraza Apolo**

Des de las 9'30

La gran bailarina  
CARMEN AMAY.

en

Pasión gitana

**CEUTA AL DIA**

**Exito de la I Exposición de la Agrupación Filatélica Hispano-Africana**

**Se exhiben 15.000 sellos con un valor que rebasa al millón de pesetas**

**Lo artístico, curioso y educativo se hermanan aquí haciendo un conjunto de gran belleza e importancia**

Ceuta, gracias a los esfuerzos de la Agrupación Hispano-Africana, que tan dignamente preside D. Juan Mancheño, acaba de inaugurar su primera Exposición. Una corta visita que hemos girado a esta Exposición, que S. E. el Alto Comisario se dignó inaugurar el pasado día 5, nos ha bastado para percatarnos de que en Ceuta hay un gran plantel de filatélicos y de que están en posesión de colecciones realmente admirables y de un inmenso valor. Ante el periodista destilan bloques de sellos a cual mas curiosos y artísticos. Figuran unas colecciones de las colonias portuguesas traídas por D. Luis Candido Taveira, director de Servicios de la C. T. T. C., del Ministerio de Colonias. De ellas no se sabe qué destacar más: si su gran valor comercial y artístico o su presentación verdaderamente esmerada y original.

Destaca seguidamente la colección de sellos llamados clásicos (por tratarse del franqueo de los veinticinco primeros años del sello español), que presenta D. Antonio Delgado Sánchez. También son dignos de curiosidad los sellos raros y de errores, que presenta D. Agustín Mares. Para los coleccionistas, los sellos raros y, por consiguiente, más valiosos no son los más antiguos ni los más recientes, sino los que por algun error en el dibujo o la impresión se retiran de la circulación. En la mayoría de los casos son errores de impresión por tratarse de dos tiradas. Es muy corriente que el cuadro central se ofrezca invertido con respecto al dibujo del marco.

Siguiendo nuestra ojeada a la Exposición, encontramos otra colección de sellos con

errores, todos ellos pertenecientes al correo español de Tánger; esta colección la presenta el coronel Sr. De Miguel. En cuanto a D. Juan Mancheño, presidente de la Agrupación y alma de esta Exposición, ofrece una colección de sellos de algunos de los países del Telón de Acero, con preferencia Checoslovaquia, sin que falten los de Rusia.

Digna de destacar es, igualmente, la colección de sellos de Marruecos, que llevó a este certamen el Sr. Pérez Fernandez. Y otra, curiosa en efecto, enviada por D. Salvador Fontanet, de Barcelona, en el que están representados sellos de todos los países de la U. P. U.

Junto a estas colecciones, sellos religiosos, deportivos, técnicos, de propaganda, etcétera, y la novedad de un conjunto de sobres matador con sellos a tampo de época en que no existían los sellos de correos. Tales franqueos datan del año 1700, y tienen la consideración de pre-filatélicos.

También vemos en esta Exposición de monedas antiguas presentadas por los hijos de don Agustín Marañes, y otra de anillos de cigarros puramente fantástica y curiosa— que presenta don Francisco Paredes. Cuentan que al ser observadas por S. E. el Alto Comisario, teniente general García-Vallín, hizo la objeción de que en tales anillos faltaba el de su firma. A los dos días sabemos que la valiosísima colección del Sr. Paredes se ha visto incrementada y honrada con el anillo de un gran cigarro que tuvo la gentileza de remitirle nuestro excelentísimo Sr. gobernador general.

La Exposición es, en resumen, una manifestación en la que se hermanan lo artístico con lo curioso y educativo, y esta presentada con la sobriedad que precisan las catalogaciones de auténticas joyas. Que no otra cosa son los sellos que la Agrupación Filatélica Hispano-Africana ofrece en su primera Exposición, visitadísima en estos días.

Los expositores vienen a ser unos cuarenta y cinco, y los sellos expuestos alrededor de los 15.000, valorados en más de un millón de pesetas. Esto da una idea de la importancia de este certamen. Otra la dará que esos cuarenta y cinco expositores no presentan todas sus colecciones. Sólo trajeron una pequeña parte de muchos años de desvelos, paciencia y estudio.

**EL CONCIERTO DE AYER**

La laureada Banda de La Legión, bajo la batuta maestra de don Angel García Ruiz, deleitó anoche a un numeroso publico que ocupaba casi totalmente los Jardines del Capitán Ramos.

El programa fué el siguiente:

Tetuán (pasodoble), de García Ruiz.

Danzas húngaras 5 y 6, de Brahms.

Sansón y Dalila (selección), de Saint Saëns.

Marina (selección), de Arrieta.

La Viejecita, de Caballero.

Jota, de La Dolores, de Bretón.

El auditorio rubricó con prolongadas salvas de aplausos las terminaciones de todas las piezas y premió al final la bella ejecución con una prolongada ovación.

<p><b>Programas</b></p> <p><b>TERRAZA</b></p> <p>9 30 y 11'30</p> <p>Pepe Iglesias y Angelina Pagano en</p> <p><b>EL BARCO SALE A LAS 10</b></p> <p>(Muy cómica)</p> <p>*****</p>	<p><b>CERVANTES</b></p> <p>DESDE LAS CINCO ULTIMO DIA</p> <p>Estreno muy solicitado por el público:</p> <p><b>EI ULTIMO CABALLO</b></p> <p>por Fernando Fernandez-Gómez Balarrasa y Conchita Montes</p> <p>¡El gran éxito de Cannes!</p>	<p><b>para Hoy</b></p> <p><b>ESTADIO</b></p> <p>Por causas ajenas a nuestra voluntad, nos vemos en la necesidad de suspender las funciones de cine hasta el lunes día 13, lo que supone grandes pérdidas económicas y el placer de interrumpir durante varios días el contacto con tan simpático publico.</p> <p>*****</p>
---	--	--

**Talco CALBER todos tamaños, Esponjas, de goma, crema NIVEA**  
"Perfumería ROMA Cervantes 8. - Teléfono, 889

**EDITORIAL**

Las declaraciones hechas por el Generalísimo Franco a Mrs. Margaret Higgins, y que a grandes titulares publican los diarios americanos "New York Herald Tribune" y "Washington Post" ha puesto las cosas en su sitio.

Después de hacer fe de un anticomunismo probado en durísimos años de guerra, el Jefe del Estado español sentó los puntos esenciales de la política exterior del Gobierno, afirmando que España se defendería del comunismo con todas sus fuerzas. "El espíritu de resistencia es lo que hace un Ejército. Tenemos ese espíritu desde el más alto oficial al más modesto soldado". El Ejército español, el único que ha combatido en Europa contra el enemigo de la Humanidad y de la civilización occidental y le vencido, esta presto, como toda la nación, a defender con sus propios medios, con su propia sangre a la Patria. Ciertamente esta defensa sería mucho más eficaz con armas modernas, pero si no las hubiera, España también se defendería.

Definido el Generalísimo un aspecto esencial en las relaciones entre las naciones para un futuro. "En una próxima guerra no habrá limitaciones". Y he aquí la razón y el motivo del acercamiento hispanoamericano.

En el orden de política interior hizo constar el Jefe del Estado que la reorganización gubernamental no obedece a presiones exteriores ni han sido hechas para complacer a ningún país extranjero. Es un cambio necesario dentro de la flexibilidad que requiere todo régimen para adaptarse a las condiciones de la nación.

Por último, S. E. determinó los cauces de la política económica que ha de seguir el país, señalando que la libertad comercial y económica es la meta de la actividad gubernamental. La intervención no se realiza por puro afán de intervenir. Es una extraordinaria preocupación del Gobierno que día tras día procura restablecer la normalidad en las relaciones mercantiles y comerciales.

**Los jefes comunistas contestan al MENSAJE de RIDGWAY**

**Esperan que la conferencia de Kaesong podrá ser reanudada**

**El general Nam Il acusa a los aliados de violar el acuerdo de neutralidad, al atacar camiones con bandera blanca**

Tokio, 9. (Urgente).—La respuesta del comandante en jefe nortecoreano y del general chino Peng Tse Suai, al mensaje del general Ridgway, ha sido transmitida por Radio Pekín a las 17 horas.

Kim Il Sung y Peng Tse Suai declaran que esperan que la conferencia de Kaesong podrá ser reanudada.—EFE.

**EL TEXTO DE LA RESPUESTA COMUNISTA**

Tokio, 9. (Urgente).—El texto de la respuesta de los jefes comunistas, tal y como ha sido traducida del chino al japonés y luego al inglés, dice:

"Con respecto a su mensaje del 7 de agosto, nuestra respuesta a usted decía que ya

habíamos ordenado a las tropas de nuestra guarnición que se atuvieran exactamente al acuerdo del 14 de julio sobre la neutralización del área de Kaesong, y nosotros garantizábamos que no habría más violaciones del acuerdo. Deben ustedes saber que este era el acuerdo que se mencionaba en su mensaje del 7 de agosto, que ha llegado aquí. Ya hemos garantizado fielmente que ejecutaremos con rigor el acuerdo concerniente a la neutralización del área de Kaesong. Mientras ustedes no tengan intención de suscitar un incidente y de utilizarlo como medio para poner fin a nuestras conversaciones, no podemos considerar que surja ninguna circunstancia bajo la cual no sea imposible cumplir el acuerdo. Si por parte de ustedes surge un incidente del mismo tipo, no tendremos más remedio que protestar, investigar, discutir y resolverlo, así como tomar otras medidas. Deseamos que ustedes den instrucciones a sus representantes para que vengan a Kaesong y continúe la conferencia".—EFE.

motor y dejándolo incapacitado. Tenemos plenas pruebas para corroborar el hecho anterior.

En la reunión preliminar de los oficiales de enlace de ambas partes el 5 de julio, clara y definitivamente se convino en que los aviones de nuestro lado no atacarían a los camiones de nuestra delegación que llevasen banderas blancas. El 21 de julio nuestro oficial de enlace llamó la atención de vuestra parte hacia el hecho de que cuatro camiones de abastecimiento de nuestra delegación llevando banderas blancas habían sido atacados por aviones de vuestra parte en Huanju y Sariwen. El hecho citado es evidentemente una clara manifestación del acuerdo entre ambas partes. Es digno de señalarse que es esta una nueva violación del acuerdo que siguió de cerca al disparo de Pun Mun Jom, zona neutral, por vuestra personal amado.

Por el presente documento formulo una grave protesta y pido garantía contra la repetición de tal violación de lo acordado. Firmado: General Nam Il, jefe de la delegación del Ejército Popular coreano y voluntarios populares chinos".

El vicealmirante Joy responderá a las acusaciones rojas a las 10 de la noche de hoy, jueves, hora de Tokio.—EFE.

**OTRA ACUSACION CONTRA ESTADOS UNIDOS**

Londres, 9.—La Agencia Iass difundió unas manifestaciones de la Agencia Telegráfica Central de Corea, en las que se acusa a los Estados Unidos de tratar de conseguir terreno al norte del paralelo 38 para utilizarlo como trampolín para atacar a la Unión Soviética.

La información de Pyongyang dice que la nueva línea de partida que los americanos piden como línea de demarcación, les permitiría llegar a la frontera norte de Corea en un periodo de tiempo muy reducido.—EFE.

**LA MAYORIA DE LOS NORTECOREANOS SON ANTICOMUNISTAS**

Nueva York, 9.—En la sede de las Naciones Unidas, un funcionario ha manifestado al regresar de Corea, que si en dicho país se celebraran ahora unas elecciones, los coreanos del Norte votarían contra los comunistas.

Añadió que en su viaje ha podido sacar la impresión de que la mayoría de los nortecoreanos son anticomunistas.—EFE.

**EL ACONTECIMIENTO DE NUESTRA EPOCA, SEGUN BUNCHE**

Denver (Colorado), 9. — "La intervención, coronada por el éxito, de las Naciones Unidas en Corea, bien podría revelar-se como el acontecimiento de nuestra época", ha declarado en un discurso el Dr. Raip

(Pasa a la página 8.)

**Censo electoral**

Según nos informa, por mediación de su Delegación en esta capital, el Instituto Nacional de Estadística, que acaba de finalizar la confección de las listas electorales en toda España, el número total de electores residentes se eleva a 17.594.543, de los cuales 7.462.221 son vecinos cabezas de familia, es decir, con derecho a voto en elecciones municipales.

De todas las provincias españolas, es Barcelona la de mayor número de electores, pasando éstos del millón y medio y llegando los cabezas de familia a 653.290, siguiéndole en orden de importancia Madrid, con más del millón, y siendo Alava la menor, con menos de setenta y tres mil electores residentes y veintinueve mil setenta cabezas de familia.

Refiriéndonos a nuestra ciudad, Ceuta cuenta con 28.328 electores residentes, de los que 13.330 son varones y 14.998 mujeres, siendo el total de cabezas de familia de 14.758. Estos últimos son, pues, los encargados de designar a la representación municipal elegible por sufragio universal.

Estas cifras, como decimos, son provisionales, ya que todo aquel que no figure en las listas —expuestas al público desde el día CINCO al QUINCE del mes actual, en las Oficinas de la Junta municipal del Censo (Juzgado Municipal)—, y se crea con derecho a ello, puede hacer la consiguiente reclamación, así como para rectificación de errores (nombres o apellidos equivocados, etc.) en dicha Junta municipal, donde le informaran de su procedimiento.

También las Delegaciones de Estadística han montado un Servicio extraordinario de información exclusivamente por correo, bastando dirigir una carta a dicho delegado con el nombre y apellido, residencia, domicilio en 31 de diciembre último, edad y profesión, y acompañando un sobre franqueado con la actual dirección para su contestación.

**Jura su cargo el presidente de la República portuguesa**

**"Portugal - dijo el general Craveiro López - deberá estrechar sus lazos con los países amigos y reforzar su defensa nacional"**

**Después depositó una corona de flores en la tumba del MARISCAL CARMONA**

Lisboa, 9.—Con gran solemnidad ha sido investido esta mañana de sus funciones presidenciales el nuevo jefe del Estado portugués, general Craveiro Lopes.

Diez mil hombres de las Fuerzas de Tierra, Mar y Aire cubrían la carrera desde el palacio de Belem, residencia oficial del presidente de la República, hasta la Asamblea Nacional. En la parte baja interior de la Asamblea daba guardia de honor un piquete de oficiales de la Escuela Naval, con bandera que lucía las cintas con la Cruz del Mérito Naval de España, concedida a la mencionada Escuela.

El general Craveiro Lopes llegó a la Asamblea en automóvil, en compañía del presidente del Consejo, Dr. Oliveira Salazar, escoltado por una sección de motoristas del Ejército. Fuerzas de la Legión, Guardia nacional republicana y Policía de Seguridad Pública, se encontraban estacionadas al paso del cortejo.

El presidente hizo su entrada en el salón de sesiones de la Asamblea, acompañado del doctor Oliveira Salazar, y ambos se inclinaron ante el patriarca de Lisboa y ante la tribuna del Cuerpo Diplomático, en la cual se encontraba el embajador de España, D. Nicolás Franco, acompañado de su esposa, así como los embajadores del Brasil, Estados Unidos, Inglaterra y otros jefes de misión.

Después de declarada abier-

ta la sesión por el presidente de la Asamblea, Dr. Albino Dos Reis, el general Craveiro Lopes juró su cargo de supremo magistrado de la nación.

El diputado Sousa Camara pronunció seguidamente unas palabras en las que hizo el elogio del pueblo portugués y afirmó como proseguía su continuidad la política instaurada hace 25 años por el Ejército y desarrollada después por el mariscal Carmona y el Dr. Oliveira Salazar.

Acto seguido, el nuevo jefe del Estado portugués leyó un corto mensaje de salutación al pueblo lusitano e hizo referencia a los momentos graves que el mundo vive, "por lo cual —dijo— Portugal deberá estrechar sus lazos con los países amigos y reforzar sus medios de defensa nacional, al servicio de la civilización cristiana".

El general Craveiro Lopes reunió después en el palacio de Belem al jefe del Gobierno y a sus ministros, con quienes almorzó.

A las seis de la tarde depositó una corona de flores en la tumba del mariscal Carmona. Seguidamente se trasladó a Cascaes, en cuya ciudadela residirá durante el verano.

Mañana por la mañana recibirá en el palacio de Belem al Cuerpo Diplomático, cuyos miembros le serán presentados por el ministro de Negocios Extranjeros.—EFE.

# DEPORTES

## Los clubs del Sexto Grupo prosiguen sus preparativos

EL BETIS

Reiteráramos ayer los rumores recogidos en relación al posible traspaso del bético Domínguez al club titular de Nervión y la cesión por parte de éste al equipo de Hellópolis de tres magníficos elementos. Pues bien hoy, a la vista de una nota publicada en el diario «Sevilla» podemos ya afirmar que no será llevado a cabo y que Domínguez seguirá vistiendo la camiseta blanquiverde de la temporada próxima. He aquí el texto de la nota de referencia, inserta en las columnas de «Sevilla»:

«Con relación a los rumores que han venido circulando estos días sobre el traspaso de Domínguez al Sevilla, la directiva del Real Betis Balompie cree oportuno aclararlos y nos comunica por escrito la inexistencia de tales negociaciones. No han existido ni es propósito del Betis desprenderse del inteligente delantero centro. Publicamos la aclaración con mucho gusto, ya que con ello servimos una vez más al Betis y se tranquiliza a los socios y simpatizantes del club verdiblanco.

EL ALGECIRAS

Gestiona el fichaje de Cosme portero del Hércules de Alicante, habiendo ofrecido por su fichaje una importante cantidad. Cosme, sin embargo, es lo más probable que suscriba compromiso por un Primera División.

EL JEREZ

AcaEa de pagar 65.000 pesetas por la ficha de Alvarez, delantero que formó en el ataque del Santander y que está considerado como uno de los más firmes valores de la «cantera» montañesa.

La Federación Española comunica oficialmente al Atlético de Tetuán haber optado el Jaén por el defensa Cabello

Tetuán, 7.— El Atlético de Tetuán ha recibido ya de la Federación Española de Fútbol una nota sobre los jugadores que puso bajo el derecho de opción, Matito y Luis Sánchez, marcharán al Valladolid y Gijón, respectivamente, clubs que situaron en la Federación ciento cincuenta mil ptas cada uno. El Jaén situó setenta mil por el defensa Cabello. El único que no ha sido solicitado ha sido Mancheño, con quien el Atlético cree llegará a un acuerdo.

## El Sevilla deposita 150.000 pesetas por Guerrero, el interior ceuti

El Sevilla F. C. ha depositado la cantidad de 150.000 pesetas por la ficha del interior ceuti Tomás Guerrero, al que también ofrece un sueldo de 1.900 pesetas mensuales.

Guerrero que fué colocado en las listas de opción puede ser ahora rescatado por el Ceuta que viene obligado, en tal caso, a depositar otra cantidad igual.

El zaguero Herrera ha quedado sin optar por ningún club, esperándose llegue a un acuerdo con el Ceuta.

## Serra y Massip corren con Bernardo Ruiz en Barcelona

Barcelona, 9.— Han llegado en avión desde Orán para tomar parte en la velada ciclista de esta noche que se celebrará en el Pabellón de Deportes, en homenaje a Bernardo Ruiz, sus dos compañeros de equipo Serra y Massip. Acerca de su actuación en la Vuelta Ciclista a Francia estos dos corredores han manifestado que, como Ruiz era el «líder» español tuvieron que sacrificarse para que él quedase lo mejor clasificado posible y que le ayudaron con gran entusiasmo.

## Brillante triunfo del C. N. Caballa en los campeonatos de natación de Marruecos

Con extraordinaria concurrencia de público tuvo lugar en la noche del pasado miércoles y en la Dársena de muelle de Comercio la segunda y última jornada de los campeonatos marroquíes de natación, que tan perfectamente ha organizado el Club Natación Caballa de esta ciudad.

En primer lugar se corrió la prueba de 100 m. espaldas en la que venció claramente Serrais acusando neta superioridad y magnífica puesta a punto.

La puntuación y tiempos de esta carrera fué como siguió:

- 1.º—Serrais (C.N. Caballa) 1 m. 20 s.
- 2.º—Adame (C. Marítimo Melilla) 1 m. 30 s.
- 3.º—Santis (Imperio Rifien) 1 m. 31 s.

Los 200 metros braza se redujo a un emocionante codo a codo entre Cañedo y Lacalle, venciendo el primero por un segundo de ventaja. Tiempos:

- 1.º—Cañedo (Imperio Rifien) 3 m. 11 s.
- 2.º—Lacalle (C. Marítimo M.) 3 m. 12 s.
- 3.º—Matoso (C. N. Caballa) 3 m. 39 s.

Terminada esta prueba se dió el caso curioso que todos los equipos participantes estaban empatados en la clasificación general, caso insólito en esta clase de pruebas.

En la prueba de 100 m. caderas social se adjudicó el triunfo Martínez de Tetuán en un magnífico tiempo de 1 m. 14 s. empatado en la llegada con González de Ceuta en el mismo tiempo.

Y en medio de gran expectación, dado el cuádruple empate registrado, se corrió la prueba decisiva 4 x 200 m. libres. En el primer relevo se destacaron netamente Villalba de Tetuán y Adame de Melilla dejando muy atrás a Pérez (Caballa) y Cañedo (Riffien). El segundo relevo fué decisivo en la prueba y uno de los momentos más bellos y emocionantes registrados por la natación ceuti.

Serrais del Caballa, pese a la desventaja existente se lanzó en un velocísimo «sprint» que, no solo enjuzó el retraso sino que entregó el relevo con ventaja sobre Melilla, todo esto entre una atronadora y emocionada ovación del numerosísimo público concurrente. En el tercer relevo, la lucha fué también de gran emoción pues corría la «estrella» del equipo melillense Pérez tratando de batir a Cerdeira que habían continuado por el Caballa, pero éste con gran entusiasmo logró aguantar el veoz ataque del de Melilla, llegando al último relevo con alguna ventaja todavía. Bernet último relevista del Caballa hizo una carrera de auténtico veterano vigilando exclusivamente al nuevo corredor de Melilla. Entonces es cuando ataca de firme Martínez por el Riffien y desborda al melillense, estando a punto de batir también a Bernet. Fué descalificado el equipo de Tetuán por no tocar la balsa al tomar un viraje.

Los tiempos registrados en esta última y emocionante prueba son:

- 1.º—Club Natación Caballa (Pérez, Serrais, Ceideira y Bernet) 11 m. 44 s.
- 2.º—Club Imperio de Rifien 11 m. 48 s.
- 3.º—Club Marítimo Melilla 11 m. 53 s.

La clasificación final de los equipos tras esta última prueba fué la siguiente:

Club Natación Caballa 29 puntos; Imperio Rifien 25; C. M. Melilla 23 y Tetuán 7.

## El Elche está en bancarrota y se teme su desaparición

Alicante 9.— Reina gran ansiedad en Elche por conocer la suerte que va a seguir el Elche C. de F.

El día 15 de este mes, el máximo organismo federativo espera conocer la decisión que adopte el club respecto a las próximas competiciones oficiales así como el saldo de las deudas con los jugadores y con la propia Federación.

El problema del Elche es pavoroso, porque hasta el momento presente no hay directiva que se haga cargo de la suerte de este equipo, que se encuentra en franca bancarrota y, por lo tanto, la situación del mismo será difícilísima el próximo día 15, si como se prevé, para esa fecha no se ha constituido todavía la Directiva y por lo tanto no podrá hacer frente a sus deudas con lo que perderá definitivamente el que tenía derecho a ocupar hasta ahora en la Segunda División. Afil.

## El Valladolid tiene fichados 23 hombres

Valladolid 9.— El Real Valladolid Deportivo, que tiene como Patrona del Club a Nuestra Señora de San Lorenzo Patrona de la ciudad celebró un acto religioso como infusión de la vida activa del equipo en la próxima temporada. Asistieron los directivos del club y todos los jugadores que ya se encuentran en esta ciudad, para comenzar los entrenamientos.

Hasta el momento el Real Valladolid tiene fichados 23 jugadores y se esperan otros de gran interés. Ayer ficharon dos de los más destacados jugadores de equipos de categoría regional de Valladolid, Valentín y Tiriti, considerados como positivas esperanzas en no lejano plazo. La lista de los jugadores es la siguiente. Porteros: Sa'o, Cabezudo Valero y Goicoorea; defensas Lesmes I, Lesmes II, Babot, Mariscal, Busquets y Aurelio; medios: Ortega y Lasala; delanteros: Ara Lolo, Coque, Mora, Pepín, Rafael Franco, Antonio; Oleina; Eduardo, Valentín y Tiriti.

Como final de las pruebas nauticas se celebró un encuentro de polo acuático en el que volvió a evidenciarse la superioridad del equipo del Caballa sobre sus contrincantes melillenses, batiéndolos por 9-0.

El equipo vencedor formó: Barca; Arbona, Matoso (2), Cerdeira, Serrais (3), Bernet y Murcia (2).

## Plaza de Toros de Ceuta

Domingo 12 de agosto de 1951. A las 6 de la tarde

### EXTRAORDINARIA NOVILLADA

Organizada por la Hermandad de la Virgen de las Angustias en esta ciudad, en la que se lidiarán, banderillearán y serán muertos a estoque

### 4 BRAVOS Y ESCOGIDOS NOVILLOS,

de la acreditada ganadería de D. JUAN BELMONTE, para los afamados y excelentes novilleros punteros en el año actual

## Miguel Martín Montenegro

el más joven novillero de España, y

## Enrique Vélez

acompañados con su cuadrillas

En el intermedio de la novillada se verificará un gran sorteo con los siguientes premios en metálico.

1.º de 250 pesetas.- 2.º de 500 pesetas  
3.º de 1.000 ptas. 4.º de 2.000 ptas.

5.º de 10.000 pts.

Durante la Feria... refrésquese con Fruchampañ, Gaseosas, Naranja, Cerveza Damm...  
**Productos WEIL**

# DEPORTES

## Entrega de premios de las pruebas náuticas

Finalizadas las competiciones marítimas del pasado miércoles se procedió a la entrega de premios a los vencedores de las distintas pruebas. Verificó la entrega el Ilmo. Sr. comandante de Marina, hallándose presente en el acto otras autoridades y numeroso público.

Los trofeos entregados fueron los siguientes:

Copa Excmo. Sr. Jefe Fuerzas Navales para el campeón de polo acuático al equipo del Club Caballa.

Copa del C. N. Caballa para el equipo vencedor en las pruebas de natación al equipo del Club Natación Caballa.

Copa Compañía Atlas para el equipo vencedor de la prueba de 4x200 m. libres al Club Natación Caballa.

Copa Educación y Descanso para el equipo vencedor del relevo 3x100 m. estilos al Club Natación Caballa.

Trofeo Imossi para el vencedor en tres años consecutivos en las pruebas de polo acuático. Primer año: Club Natación Caballa.

Copa del Ilmo. Sr. comandante de Marina para el vencedor de la Travesía del Puerto a Fernando Martínez, del Imperio de Riffien.

Copa de los dragaminas «Segura» y «Guadalete» al segundo clasificado de la misma prueba a Serrais del C. N. Caballa.

Copa Chavero para el tercero de dicha Travesía a Ruiz de Tetuán.

Copa Cotradía Pescadores, cuarto clasificado, a Villalba de Tetuán.

Copa Ybarrola, quinto clasificado, a Pérez, del C. N. Caballa.

Del 6.º al 16 puesto de la Travesía obtuvieron sendas medallas.

Copa «Voz de Ceuta» para el

vencedor 400 m. libres a Martínez (Riffien).

Copa Caballa para el vencedor 100 m. libres a Pérez (Meli-lla).

Copa González Romano para ganador 200 m. braza a Cañedo (Riffien).

Copa «Voz de Ceuta» ganador 100 m. caderas a Martínez (Tetuán).

Copa Ybarrola para máximo goleador polo acuático a Bernet (Caballa).

Felicidades al Club Natación Caballa que tan alto ha sabido dejar el pabellón de la natación ceuti.

## Las pruebas de esgrima de la Feria

En el salón de invierno de la Sociedad Hípica de Ceuta, se celebraron con gran asistencia de público las tiradas de florete correspondientes al torneo de feria.

Los asaltos fueron muy disputados demostrando todos los tiradores la magnífica preparación que reciben del maestro Catalán, arrojando el siguiente resultado.

Vencedor del torneo de florete Emilio García Rodríguez con 9 victorias.

Segundo: Antonio Bautista Ferrer con 7 victorias.

Tercero: Luis Morales Ben con seis.

A continuación se clasificaron, Figuerola, Orozco (A), del Olmo, Orozco (J.), García de Castro, Querol y Haro.

Mañana continuarán estas pruebas disputándose las tiradas correspondientes a la modalidad de espada. Tendrán lugar en el mismo local y a continuación del Concurso Hípico.

## La suerte del Hércules no está clara

Alicante, 9 — En los medios alicantinos deportivos se espera con interés la suerte del Hércules F. C. pues si bien se ha hecho público que don Alfonso Guixot se hará cargo de la presidencia de la Junta Directiva del primer equipo alicantino se desconoce quiénes serán sus colaboradores en dicha Junta a pesar de que se celebran reuniones sin descanso. — Alfíl.

## Yurrita, al Cartagena

Cartagena 9. — Por el Cartagena ha firmado por dos temporadas el guardameta Roberto Yurrita santanderino, que procede del Rayo Cantabria. — Alfíl.

## El Torneo Internacional de Balón a mano

Fleisburgo (Alemania) 9. — En el tercer día del torneo internacional de balón a mano, Junior de Berlín, ha vencido a España por 7 contra 2. Al terminar el primer tiempo el marcador estaba 4 a 1. — Alfíl.

## Yeto se ha casado

El que en otro tiempo fue ra interior del Ceuta, Yeto, que hoy milita en las filas del Córdoba ha contraído matrimonio en el día de ayer en nuestra ciudad con la bella señorita Dolores Ventomez.

El nuevo matrimonio salió en dirección a Málaga y Córdoba.

## Bartali vuelve loco a un vendedor de verduras

Génova, 9. — Al grito de «Viva Gino Bartali!», un vendedor ambulante de verduras se arrojó en Tortona, sobre la vía férrea en el momento en que pasaba el tren. Un guardale salvó a tiempo de ser arrollado y le condujo a la Comisaría.

Desde el lugar en que fue detenido hasta el calabozo en que le encerraron no cesó de gritar: «Viva Bartali! y Viva Gino, el campeón!». — EFE.

CLARETÉ «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

### Bar Casi

ALMACEN DE «VIVERES»

## Coppi, vencedor en una carrera de «ases»

Le Blanc 9. — En el velódromo Alberto Chinchero se ha celebrado una gran reunión internacional de ciclismo que ha reunido a los más destacados ases que acaban de intervenir en el «tour» de Francia.

La prueba individual, denominada «Gran Premio Tour de Francia», fué ganada por el campeón italiano Fausto Coppi, seguido por Gemini ni, Meunier, Leveque, Mauredi, Milano, Lucien y Apo Lazarides.

## Los próximos encuentros España - Argentina

Buenos Aires, 9. — La Asociación de Fútbol de Argentina propondrá a la Federación española la celebración de dos partidos entre los equipos representativos de ambos países a jugar el primero en Buenos Aires en la primera decena de julio de 1952 y en diciembre del mismo año, el partido de devolución de visita en Madrid. — Alfíl.

## Tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Oeste francés

Le Mans 9. — En medio de continua lluvia se ha corrido la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Oeste francés. Ha sido ganada brillantemente por el francés Gillers, que ha cubierto los 230 kilómetros en 6-15 7.

En la clasificación general marcha en cabeza Van Stenberg. — Alfíl.

A continuación, en prueba de 50 kilómetros a la americana, ha resultado vencedora con suma facilidad la pareja integrada por Milano Coppi, seguidos por Meunier Leveque. — Alfíl.

**CRUCIGRAMA por MIROSPA**

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

- HORIZONTALES**
- Instrumento musical
  - Rosario de Nuestra Señora
  - Instituto o cuerpo militar
  - Río europeo. Vocal repetida. (al rev) Símbolo del tántalo
  - Monte de la isla de Creta. Cogi
  - Epoca, Hijo de Noé
  - Símbolo del neón: Naípe Dios egipcio
  - Río de Armenia
  - Infórmese
  - Comandante de la expedición al Polo Norte en el dirigible «Italia»
- VERTICALES**
- Sabio
  - Anda, Pelejo. Consonante repetida
  - Doncella india que se enamoró de Buda. Vocal repetida
  - Ligo
  - La siguiente. Nombre que se da en el Alcorán al pueblo árabe
  - Tema de un discurso. Ciudad de Persia en la provincia de Mazenderán
  - Pecado. Naípe. Pradera en que suele sestar el ganado
  - Símbolo del níquel. Hijo de Jacob. Símbolo del selenio
  - Prócer

- HORIZONTALES:** 1.—Folión, 2.—Docentes 3.— Anda, 4.— IC. Si. An. 5.— Ele. Lid. 6.— Sil. Ada, 7.— To. AA. Al. 8.— Ursa, 9.— Rondalla, 10.— Bienio.
- VERTICALES:** 1.— Dniester, 2.— Fo. Clío. Ob 3.— Oca. El. Uni. 4.— Lens, Arde. 5.— Indi. Asan. 6.— otA. La. Ali. 7.— Ne. Aida. Lo. 8.— Sandaia.

## Sociedad de Caza y Pesca CEUTA

Agosto 1951. TIRADAS AL PLATO Y PICHON (En el Estadio Municipal, Alfonso Murube)

**TIRO AL PLATO**  
Sábado 11 de agosto,  
A las 10:30 horas.  
Copa del Excmo. señor Gobernador Militar de Ceuta  
Platos 1  
Entrada 50 ptas.  
Distancia 7 m.  
Un cero excluye.  
Premio: El 70 por ciento de la matrícula.  
Al terminar esta prueba, su-  
basta de escopetas.  
2.ª tirada. A las 15 horas  
Copa del Excmo. señor Delegado del Gobierno.  
Copa y 6.000 pesetas.  
Platos 12  
Entradas 150 pesetas  
Distancia Handicap  
Dos ceros excluyen. Derecho a igualar.  
División del premio.  
1.º Copa de S. E. y 2.000 pts.  
2.º Copa del Excmo. Ayuntamiento y 1.500 pts.  
3.º Copa y 1.000 «  
4.º Copa y 750 «  
5.º Copa y 500 «  
6.º Copa y 250 «  
Precio del plato: Una peseta  
Director de tiro: Sr. Blanco

**TIRO DE PICHON**  
Domingo 12 de agosto  
A las 10 horas.  
Copa Weil (de plata)  
Pichones 1  
Entrada 100 pesetas  
Distancia Handicap  
Un cero excluye  
Premio: La Copa y 2.000 pts.  
Al terminar esta prueba, su-  
basta de escopetas  
2.ª tirada. A las 15 horas.  
Copa S. E. Alto Comisario  
Copa y 12.750 pesetas  
Pichones 8  
Entrada 200 pts.  
Distancia Handicap  
Dos ceros excluyen. Derecho a igualar.  
División del premio  
1.º Copa de S. E. y 4.500 pts  
2.º Copa Excmo. señor Comandante General y 3.000 pts  
3.º Copa y 2.000 «  
4.º Copa y 1.500 «  
5.º Copa y 1.000 «  
6.º Copa y 750 «  
Precio del pichón: Veinte pesetas.  
Director de tiro: señor Bale-riola.

**SINTONICE RADIO**  
**Africa - Tánger**  
La emisora de los grandes éxitos musicales, los más selectos programas del oyente y para el oyente.  
Para peticiones de discos y publicidad diríjanse a su Delegación en  
**CEUTA**  
Espíritu Santo, 2.ª pral.  
Publiceuta

**Dr. Enrique Ostalé**  
Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar  
CIRUGIA GENERAL  
CONSULTA DE 1 A 3  
Falange Española, 11  
Teléfono, 519

**Restaurante "La Terraza"**  
(Sito en la Plaza vieja)  
Exquisitas raciones con un buen vino y rica cerveza de barril.  
Se sirven cubierto: completos por, 15'00 pesetas

**COMUNICADOS OFICIALES**

**Gobierno General de las Plazas de Soberanía**

DELEGACION GUBERNATIVA. — CEUTA

Relación número 29 de donativos recibidos en esta Delegación para la confección de bolsas de viveres comestibles a distribuir entre familias necesitadas con motivo de las fiestas de la Patrona la Santísima Virgen de África.

Cantada anterior, 35.215'00 pesetas.

Cantada y sigue 35.265'00. Ceuta, 9 de agosto 1951.

EL DELEGADO Carlos Quintana.

**Delegación de Educación y Cultura**

Secretaría de Enseñanza de las Plazas de Soberanía

**CONCURSO**

Con arreglo a lo dispuesto por S. E. el Alto Comisario de España en Marruecos y gobernador general de las Plazas de Soberanía, se anuncian, para ser cubiertas por concurso, con carácter provisional, las siguientes vacantes existentes en la Escuela Pericial de Comercio de CEUTA:

Una de profesor auxiliar del Grupo "Mercancías", encargado, por el próximo curso escolar de 1951-52, de explicar "Física y Química", con retribución anual de 6.000 pesetas.

Una de profesor auxiliar de "Idiomas", encargado, por el próximo curso escolar 1951-52, de explicar Francés (1.º curso), con retribución anual de 6.000 pesetas.

Los solicitantes, que habrán de ser Profesores Mercantiles, Intendentes Mercantiles, Actuarios o Licenciados, remitirán sus instancias, debidamente documentadas, a esta Delegación (Secretaría de Enseñanza de las Plazas de Soberanía), antes del día 20 del actual.

**Delegación de Educación y Cultura**

Asesoría de Enseñanza Marroquí

**Exámenes para becas**

Vacantes en la actualidad, diferentes becas, se anuncian a Concurso-examen de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento de Protección Escolar para alumnos musulmanes, publicado en el "Boletín Oficial" de la Zona, número 22, de fecha de 2 de junio de 1950 (página 597).

Las becas que se cubrirán serán las siguientes:

Residencia de estudiantes marroquíes de Tetuán

Escuela Politécnica .... 4. Residencia de estudiantes marroquíes de Ceuta

Para Bachillerato o estudios de Comercio .... 3. En España.

Para cualquier clase de estudios superiores o especiales .... 2.

Bolsas de Estudios para cursar el Bachillerato

En Larache .... 1. En Chauen .... 2.

Las condiciones para tomar parte en este Concurso-examen son las que se indican a continuación:

1. Los solicitantes enviarán sus instancias, por conducto de la Junta de Enseñanza correspondiente, al Ministerio de Instrucción Pública del Majzan (Dirección de Enseñanza Media) antes del día 10 de septiembre próximo, acompañando a la instancia los documentos siguientes:

1) Certificación del Director del Centro donde haya cursado los estudios anteriores a

te documentadas, a esta Delegación (Secretaría de Enseñanza de las Plazas de Soberanía), antes del día 20 del actual.

Tetuán, 7 de agosto de 1951. EL DELEGADO. Fdo: Tomás García Figueras.

la solicitud de la beca en que se aprecie que el aspirante ha observado siempre buena conducta y se vean las calificaciones obtenidas y la concepción a través de los cursos.

2) Certificación de carecer de medios económicos extendida por las autoridades correspondientes.

3) Certificado médico justificativo de no padecer enfermedad contagiosa.

4) Los que aspiren a la beca para Escuela Politécnica presentarán una certificación de estudios de tres cursos del Bachillerato Marroquí o Español.

5) Los que aspiren a las becas anunciadas en Ceuta presentarán una certificación de los estudios aprobados.

6) Los que deseen becas para estudios superiores o especiales en España presentarán el título de bachiller (o copia del mismo) o certificado del grado de estudios alcanzados de acuerdo con lo que se acesce continuar.

7) Para las bolsas del Bachillerato, se presentará una certificación de haber aprobado el examen de ingreso o uno de los primeros cursos.

8) Una hoja de informe donde conste el nombre completo profesión y señas del padre, madre o tutor del aspirante; nombre y edad del aspirante; número de familiares a cargo del padre indicando el salario de cada uno y si tiene el aspirante otros hermanos con becas y recursos totales de la familia. Este documento, firmado por el padre o tutor, será visado por la autoridad local correspondiente.

2.º—Los exámenes se celebrarán en Tetuán el próximo día 24 de septiembre. Los de bolsas de estudios para Bachillerato se celebrarán en Larache y Chauen en la misma fecha.

3.º—Los ejercicios de examen se basarán en los conocimientos adquiridos por los alumnos en el último curso de sus estudios respectivos, y será necesario un mínimo de 6 puntos para aprobar.

**Centro Cultural de los Ejércitos**

CASETA DE FERIA

En la noche del día 11 del actual, se dará una cena en honor de S. E. el Alto Comisario de España en Marruecos en la Caseta que este Centro tiene instalada en el Real de la FERIA

Las reservas de mesas pueden hacerse en el Ambigú del Centro, hasta las 22 horas del día 10, siendo limitado el número de cubiertos,

Ceuta 10 de agosto 1951.

**Exposición Bional Hispano-Americana de Arte**

AVISO

Las artistas españolas o hispano americanas residentes en la Zona, y a quienes interese concurrir a la exposición citada, deben manifestarlo a la Inspección de Bellas Artes, donde habrán de presentar sus obras para el visto bueno, y recoger la información exacta de todos aquellos extremos que les interesen al fin citado.

Tetuán, 4 de agosto de 1951.

EL DELEGADO DE CULTURA,

Tomás García Figueras (Rubrido).

4.º—Los gastos de desplazamiento y estancia no serán en ningún caso con cargo al presupuesto de becas.

5.º—En caso de aprobar un número mayor que el de plazas vacantes se formará una relación de aspirantes, que perderán todos sus derechos el 31 de diciembre si para esa fecha no han obtenido beca.

6.º—En igualdad de condiciones, tendrán preferencia los huérfanos de funcionarios civiles o militares de cualquier clase o graduación.

Tetuán, 1 de agosto de 1951.

**Dirección General de Transportes**

Parque y Talleres de Automovilismo

BASE DE CEUTA

"Convocado por Orden Circular de 14 de julio pasado, "Diario Oficial del Ejército" NUEVE plazas de aprendices de la Escuela de Formación Profesional de Automovilismo, antes del día 13 de los corrientes, presentarán instancia documentada los concursantes que lo deseen, pudiendo interesarse, programa en la Oficina de Mando, de 9 a 13 horas en días laborables."

**TRASPASO**

ADQUIRIDO por traspaso el establecimiento de comestibles y bebidas de D. José Guerrero, sito en esta ciudad, calle González de la Vega, 11, se pone en conocimiento de todos los acreedores del mismo y demás personas interesadas, a los efectos legales correspondientes, para que, en plazo de ocho días formulen sus reclamaciones a D. Antonio Bravo, calle Velarde, 19. Ceuta.

**"Er Contró"**

Caseta particular de FERIA

Se comunica a los simpatizantes y componentes de esta Caseta que en la noche del próximo día 11 sábado, será servido el tradicional GAZPACHO andaluz.

LA COMISION.

**Bolsa libre de Tánger**

Cambios del día 9 jueves

Franco (pts. 100)	739
Libra cheque	128'35
Dólar cheque	45'20
Franco suizo	10'41
Escudos	155'85
Libra oro	4.850 frcs
Dólar oro	950 frcs.

**Ayuntamiento de Ceuta**

Negociado de Abastecimientos

AVISO

Se pone en conocimiento del público en general, que a partir de hoy y hasta nuevo aviso el precio de venta al público de la patata, es el de DOS PESETAS EL KILO.

Ceuta 10 de agosto de 1951. EL PRESIDENTE. Fdo: José Fernández Verdú

**Ayuntamiento de Ceuta**

Negociado de Abastecimientos

RACIONAMIENTO

A partir de hoy se podrá adquirir en todos los establecimientos de comestibles ultramarinos y abacerías además del racionamiento que se facilita al público y que se especifica en las hojas que deberán estar expuestas en cada uno de ellos contra el corte de los cupones números 153 de «VARIOS» de las castillas de Adultos y 17 de «PURE» de las Infantiles UN KILO DE HARIN «CORRIENTE A RAZON DE TRE» PESETAS CON OCHENTA CENTIMOS EL KILO.

Lo que se hace público, para general conocimiento.

Ceuta 10 de Agosto de 1951. EL PRESIDENTE, Fdo: José Fernández Verdú

**PIDA CERVEZA NEGRA BOCK DAMM (Botellines)**

Un nombre famoso para un tabaco exquisito

**TOLEDO**



Delicioso tabaco habano



# NUESTRAS CRONICAS EN EL MUNDO

## Gibraltar: La reivindicación TEMIDA

Por las puertas traseras nó, Mr. Morrison.  
**POR LAS DE HERCULES**

Londres al día (Servicio especial de nuestro periódico). Gibraltar está estos días en el primer plano de la actualidad internacional. Y no por la insistencia española, sino por la derivación que van tomando las relaciones con nuestro país.

Lo había profetizado ya Ganivet:

—Gibraltar —decía— es una fuerza para Inglaterra, mientras España sea débil; pero si España fuera fuerte se convertiría en un punto flaco y perdería su razón de ser.

Y por esto, porque ha perdido toda su importancia estratégica, y todas su inexpugnabilidad defensiva, ese punto le duele a los ingleses. Y en estos momentos, en que se habla del rearme español, presienten la debilidad de esa plaza y les molesta.

No es éste un punto de vista nuestro. Lo advertía en su último número el semanario izquierdista "Statesman and Nation".

—Están Francia e Inglaterra a punto de caer de la posición privilegiada que ocupaban hasta ahora. Y tan pronto como Alemania Occidental se haga cargo del Plan Marshall y Franco afirme su rotencialidad, empezará el general español a preguntar por qué sigue existiendo ese Gibraltar británico que afrenta a la dignidad nacional de los españoles.

—HA PRESENTADO ESPAÑA ESTE CASO?

Si hemos de creer a la gran Prensa extranjera, no. Y esto ha sido una sorpresa para todos. He aquí lo que escribía desde Nueva York uno de los mejores cronistas de nuestros días, Raymond Cartier, que, a pesar de su magnífica pluma y de su atinada exposición, no logra redimirse de los tópicos con que se trata habitualmente cuando a España se refiere.

—El Gobierno americano —dice— esperaba exigencias y condiciones que no han llegado, entre ellas la de una demanda de principio, al menos, sobre Gibraltar.

Sin embargo, no ha sido este motivo para que nadie se olvide de la plaza famosa. Y esto por dos razones: primera, porque ha perdido ya aquella importancia estratégica que antes tenía. Si Gibraltar fuese el abrigo adecuado para las naves y aviones aliados, nadie hubiera pensado en el resto de España. Pero esto, a juicio de "Newsweek", es imposible.

Y luego, porque todos están convencidos de que es esta una ofensa a la dignidad nacional y todos lo arrastramos bajo doble punto de vista en nuestra conciencia: lo que es para los españoles un dolor, viene a ser para los ingleses un remordimiento.

Precisamente Gibraltar. en

la mente de los grandes internacionalistas españoles del siglo XIX, fué una de las causas del aislamiento continental en que se colocan los españoles. Lo decía también Ganivet:

—El rescate de Gibraltar justifica y apoya con vigor, si cabe, nuestro retraimiento sistemático.

Para él, lo mismo que antes para Balmes y después para Vázquez Mella, es esta una cuestión europea —en nuestros días hubieran escrito mundial— que todos los países sin excepción debieran darse prisa a resolver si quieren dejar en buen puesto a la dignidad española.

Y no es esto una fantasía: más de una vez lucharon otras naciones con los españoles para arrancar a los ingleses el Peñón. Fué mucha la sangre francesa que se derramó por esta causa en el siglo XVIII. Y la misma bandera que nosotros combatíamos en Gibraltar era atacada simultáneamente en los Estados Unidos en su guerra de independencia.

Balmes preguntaba con entero dominio y con acérrima visión:

—¿Qué perdería Francia —escribía en el "Pensamiento de la Nación"— con que nosotros recobrásemos a Gibraltar?

—EL ARGUMENTO DE LA PUERTA DE ATRAS

La Prensa inglesa advierte la gravedad del momento. Y piensa que queremos nosotros los españoles valernos de la situación internacional para obtener algo así como por chantaje esa satisfacción de justicia.

"Spectator" dice que España quiere entrar en el concierto europeo por la puerta de atrás. Y conocidas son las afinidades entre este semanario inglés y su ministro de Asuntos Exteriores.

—España no entrará por las puertas traseras Mr. Morrison, sino por las de Hercules. Tal pudiera ser nuestra contestación.

LOPEZ MAC MILLAN

## Uno de los mayores éxitos literarios

"El Cardenal" de Henry Morton Robinson, ha alcanzado los 400.000 ejemplares en un año

Washington al día (Servicio especial de nuestro periódico).—En Norteamérica ha surgido una pluma católica con éxito y brillo pocas veces igualado. Es esta la de Henry Morton Robinson, natural de Boston, donde naciera el 7 de septiembre de 1898. Estudió en la universidad de Moldon; al declararse la guerra de 1914, se alistó en la Marina americana. Y al final de ésta, en 1918, pasó a la universidad de Columbia.

Henry Morton es autor de numerosos artículos y de cuentos infinitos publicados en las revistas americanas. Antes de "El cardenal" editó otras dos obras, las dos novelas, "The Perfect Round", editada en 1945, y "Great Snow", que apareciera en 1947.

...LA OBRA

"El cardenal" ha sido una de las obras de mejor venta en los Estados Unidos durante este año. Su título atrajo singularmente la atención de los católicos. Y poco a poco la curiosidad de los protes-

tantes, va ya por los 400.000 ejemplares. lo que es, sin duda, uno de los éxitos mayores literarios que se hayan visto jamás en América.

La causa no es solamente el valor literario de la obra, contribuyen a su difusión la identificación palpable entre no pocos de sus personajes, en especial el protagonista y el cardenal Spellman. A simple vista, se advierte que están muy lejos de ser irreales las semejanzas existentes entre el personal novelesco y el príncipe de la iglesia.

El nombre del héroe es Stephen Fermople, un joven sacerdote de origen irlandés, que después de cuatro años de estudios en Roma regresa a su país en un navio italiano que tiene por capitán a Gaetano Orselli, con el que trababa profunda amistad.

Le espera a la llegada toda su familia, su padre, un santo hombre conductor de tranvías; su madre, ama de casa abnegada y admirable; su joven hermana Nona, a la que un amor contrariado arrastrará más tarde por toda clase de aventuras, y otros hermanos más.

Al llegar a Boston, Stephen es destinado para la Parroquia de Santa Margarita. Dedicado a la vida pastoral y no olvida sus aficiones literarias. Pero cuando presenta su obra al cardenal Glennon, arzobispo de Boston, rehúsa este el imprimatur. El joven sacerdote cae en desgracia y es enviado a un pueblo alejado de la diócesis. Sin embargo, su labor la rehabilita y el arzobispo le nombra secretario suyo.

Más tarde, Stephen es enviado como agregado de Asuntos Eclesiásticos extraordinarios a Roma. Pasa allí por una prueba al conocer a la encantadora condesa Gisilana Falernix, la cual más tarde se casa con su amigo Gaetano Orselli. Una amistad sincera reemplazó con aquel motivo en su corazón al amor de otros días.

Stephen vuelve a su país; es nombrado obispo, y más tarde cardenal, dirigiendo las relaciones entre la Santa Sede y la Casa Blanca; ve morir a Pio XI, y es uno de los que eligen a Pio XII. Poco antes de la segunda guerra mundial sale para América, donde le esperan innumerables tareas.

Un libro de esta clase es indiscutiblemente motivo de honda atención para los católicos de todos los países, y sus capítulos no dejan de producir a veces hondo desconcierto en los que lo leen.

...OPINA LA PRENSA

La Prensa católica le ha acogido con crítica favorable. Apareció primero la obra como folleto en "Cosmopolitan". Los resultados no pudieron ser mejores.

(Pasa a la página 8.)

## Aumenta la criminalidad en Inglaterra

LA POLICIA BRITANICA YA NO ES TAN BUENA COMO EN TIEMPOS PASADOS

La moral del pueblo inglés está en baja

Londres.—Un nuevo crimen acaba de ser cometido por un sádico en la gran ciudad industrial de Birminham, donde una niña de once años, Sheila Attwood, ha sido descubierta en el jardín de sus padres estrangulada. Como se sabe, la Policía londinense no ha logrado aun descubrir a los autores de las muertes de la pequeña Christine Butcher, de siete años, hallada muerta en Windsor, y de Brenda Goddard, de seis años, estrangulada en Bath, el 15 de julio.

Estos nauseabundos crímenes indican que la criminalidad más abyecta sigue creciendo en la Gran Bretaña. El tipo descuidado de vida, la desesperación del inglés, que se ve obligado a buscar el pan abandonando a sus hijos, la dificultad de hallar trabajo, la nebulosidad del espíritu de los británicos, el tétrico clima de la isla, todo hace para que esta criminalidad halle el calor propicio en Gran Bretaña para que su desarrollo sea cada año más fuerte y más robusto.

Según las estadísticas presentadas por el Home Office o Ministerio del Interior, la criminalidad ha marcado un sensible aumento en 1950 con respecto a 1949. En efecto, en 1950 el número de delitos conocidos por la Policía al-

canzó la cifra de 471. 435, mientras que en el año anterior fué de 459.869. En el 47 por 100 de los casos, únicamente los autores pudieron ser descubiertos. En cuanto a los delitos de tipo moral, puede decirse que se han doblado en doce años, su número se ha elevado de 2.020 en 1938 a 4.308 en 1950.

Verdaderamente, éste es un panorama que tiene poco de halagüeño para los ingleses. Nadie puede afirmar que es a causa de la desocupación que produce la guerra y su efecto corrosivo, el motivo por el cual estas cifras que nemos dado son tan terribles. Todo estriba en la pérdida moral que experimenta el inglés, sobre todo a causa de su bajo tono religioso. En los datos que da el Home Office se afirma que el 90 por 100 de los delincuentes conocidos son protestantes; el 3 por 100 sin religión definida a causa de ser muchas veces extranjeros, y sólo un 7 por 100 son católicos. El dato es de por sí muy importante para que nosotros lo comentemos, pues además explica de manera rotunda el alto grado moral de los ingleses católicos, en contra del tono desvaído de los que comulgan en la heterodoxia.

Pero hay aquí otro renglón que explica bastante el por

qué del aumento de la criminalidad. La Policía británica ya no es tan buena como en tiempos pasados. Scotland Yard pasó a la historia como un gran cuerpo policiaco. Actualmente, el F. B. I. americano tiene la primacía entre los organismos policiales del mundo entero. Los grandes detectives británicos, en los cuales se inspiró Conan Doyle, el autor del Sherlock Holmes, han muerto ya de viejos o han desaparecido a causa de la guerra pasada. Los jefes de la Policía inglesa de la edad atómica son seres mediocres, a quienes un delincuente avisado, como suele haberlos aquí, puede engañar con facilidad. Esto es muy triste porque Scotland Yard ha sido, además de la salvaguardia de todo el mundo, un punto al que convergían las miradas de todos los amantes de lo exótico y de inglés, alucinados por las novelas de crímenes. Scotland Yard no puede luchar ahora con gran éxito, pero no nos cabe duda de que andando el tiempo, cuando sus policías vayan haciéndose y logren la pericia de los viejos, este organismo será tan magnífico como lo fué hace nada más veinte años.

MAX AGUIRRE

# La farsa de los procesos tras EL TELON DE ACERO

## Ocho personalidades rumanas «confiesan» su culpabilidad como espías

Viena, 9.—Noticias de Bucarest dan cuenta de que hoy ha comenzado un juicio contra ocho destacadas personalidades rumanas, entre ellas un antiguo general de aviación.

Todos ellos están acusados de supuestos servicios de espionaje en favor de Estados Unidos y Gran Bretaña.—Efe.

### LOS OCHO ACUSADOS «CONFIESAN» SU CULPABILIDAD

Viena, 9.—Las noticias recibidas de Bucarest acerca del proceso contra ocho destacadas

personalidades rumanas, dicen que los acusados han confesado en el interrogatorio preliminar y se han declarado culpables de haber transmitido secretos políticos, económicos y estatales a la Legación británica en la capital rumana.

El principal acusado, Mihail Romanesco, de 52 años de edad que hasta su detención en el pasado año era uno de los más altos jefes de la Aviación mili-

tar rumana, ha confesado su culpabilidad de traición y espionaje al declarar ante los tribunales.

Romanesco ha sido acusado de sacar documentos oficiales del Cuartel de la Aviación rumana y entregarlos a la Legación británica, después de sustituir los originales por copias y de haber aceptado fuertes sumas de dinero de aquella Legación.—Efe.

## Los jefes comunistas contestan al mensaje de Truman

(Viene de la tercera página.)  
Bunche, Premio Nobel de la Paz.

«Es la primera vez en la historia —agregó— que una acción de política colectiva ha sido emprendida para rechazar la agresión. Corea es la más solemne advertencia para todos los posibles agresores del porvenir».—EFE.

## Mr. Carthy afirma...

(Viene de la primera página.)  
nado. Con gesto airado agregó que quien quiera que acuse a una persona de deslealtad sin aportar inmediatamente pruebas suficientes, comete una gran injusticia.—EFE.

## Uno de los mayores éxitos literarios

(Viene de la página séptima.)  
Una de las grandes características de este libro es que están tratados en él con mano diestra y segura, no solo el protagonista, sino los personajes secundarios. Sus ecos sobre el lector son extraordinarios, especialmente cuando refleja la vida sacerdotal y pocos serán los lectores que al conocer la personalidad novelesca de estos unguidos del Señor no puedan identificarlos con otros muchos.

No han faltado, sin embargo, las reservas. «America», una gran revista de los padres Jesuitas, previene al lector contra las identificaciones, llevadas demasiado lejos, que no siempre serían justificadas.

UBALDO DE LEON

## ANUNCIOS BREVES

### Compras y ventas.

VENDO almacén. Razón Administración.

### Pérdidas

PERDIDA partida nacimiento Antonio Cumpido. Razón Administración. Gratificaré.

PERDIDA monedero contenido del rosario, Teatro Capitol, Feria. Tratarse recuerdo familia gratificare. Razón Administración.

## Gran incendio en San Salvador

Han quedado destruidas la Catedral metropolitana, el Teatro Nacional y el Banco de Londres

San Salvador, 9.—Un incendio de grandes proporciones se ha declarado en el centro de la ciudad, habiendo quedado destruida la Catedral metropolitana y el Teatro Nacional.

El siniestro se extendió más tarde amenazando a otros importantes edificios de la ciudad entre ellos el Banco de Londres.—Efe.

### TRES DIAS DE LUTO NACIONAL

San Salvador, 9.—La Asamblea Legislativa, reunida en sesión extraordinaria, ha decretado tres días de luto nacional por la destrucción de la Catedral metropolitana, en el curso del incendio de ayer y ha autorizado al Gobierno para tomar todas las medidas necesarias para la rápida reconstrucción de aquella.

Las autoridades han tomado disposiciones de seguridad en

la zona incendiada. Las casas próximas a la catedral han sufrido ligeros daños pero sin embargo, cuarenta personas han resultado contusionadas con quemaduras.

El siniestro ha podido reducirse en poco más de tres horas y esta mañana el Teatro Nacional continuaba ardiendo. Han quedado destruidos, además del Banco de Londres, numerosos edificios y almacenes.

El arzobispo de San Salvador, monseñor Chavez González, ha declarado a la Prensa que la destrucción de la Catedral es una gran desgracia para todos los salvadoreños y expresó su confianza de «que gracias a la ayuda divina y a la solidaridad de la población, podrá levantarse, de nuevo, otro templo consagrado al Salvador del mundo, que es el Patrón de la República de El Salvador».

## Makki acusa a Inglaterra

(Viene de la primera página.)  
seguridad del Oriente Medio». —EFE.

### REUNION DE LOS REPRESENTANTES BRITANICOS Y PERSAS

Teherán, 9.—Los representantes británicos y persas que discuten la disputa petrolífera, se reunieron esta tarde durante una hora. Después de la reunión, se facilitó el siguiente comunicado conjunto:

Ambas delegaciones se han reunido a las seis de la tarde del día de hoy. En el curso de la entrevista, sir Donald Ferguson ha expuesto las experiencias del Gobierno de la Gran Bretaña en la aplicación del principio de nacionalización de las grandes industrias así como los medios de resolver los problemas planteados.

El Dr. Martin Dariat, ha dicho que las explicaciones facilitadas por el delegado inglés no se conforman en principio al caso de la nacionalización de la industria del petróleo de Irán.

Por su parte, Kazem Hassibi, ha puesto de relieve que es evidente que las condiciones existentes en Persia difieren notablemente de las existentes en Gran Bretaña. Allí, el país es dueño de su territorio y son los propios ciudadanos británicos los que actúan en las industrias. En Persia, el Gobierno es dueño del territorio, pero los beneficiarios de las concesiones de explotación son extranjeros.—EFE.

## Ultima hora DEPORTIVA

### Bernardo Ruiz gana una carrera de persecución

Barcelona, 9.—Esta noche, en el Pabellón de Deportes se ha celebrado una reunión ciclista en honor del equipo español participante en la Vuelta a Francia, especialmente del héroe de la misma Bernardo Ruiz.

Empezó la velada con una carrera de persecución a 15 vueltas, de aficionados, que ganó Corrales Caralt. A continuación dió la vuelta el equipo español al que acompañaban también los franceses Bouvin y Leveque. Salió en último lugar Bernardo Ruiz que fué largamente ovacionado y también el director del equipo español Mariano Cañardo.

Hubo una carrera de persecución a 20 vueltas. El equipo francés, formado por Graus, Sourbaitis y Leveque, venció al equipo español formado por Galabert, Serra y Massip, por doblarlo cuando faltaban 11 vueltas.

En la carrera de eliminación venció Poblet después de eliminar a todos sus contrarios. Seguidamente se disputó una carrera de persecución a 15 vueltas, en la que venció Bernardo Ruiz que ha doblado cuando faltaban 9 vueltas, al francés Bouvin.—Alfil.

## Un monstruo anda suelto por Inglaterra

### Otra niña pequeña aparece asesinada

Londres 9.—Acaba de perpetrarse un cuarto asesinato, en poco tiempo, de niñas de poca edad en el sur de Inglaterra.

El crimen se ha llevado a cabo en Bath y la víctima, Cecily Bathstone, contaba nueve años. Desapareció anoche de su casa y su cadáver ha sido hallado hoy en un campo, en las cercanías de la ciudad y sólo a unas docenas de metros del lugar en que fué descubierto el cadáver de otra de las cuatro niñas, Brenda Goddard.

Los cuatro casos están en manos del superintendente Rudkin, de Scotland Yard.—Efe.

## TETUAN

### Audiencias de S. E. el Alto Comisario

En el día de ayer, S. E. el Alto Comisario de España en Marruecos, teniente general García-Valiño recibió en audiencia especial a las siguientes personas:

Militar: Excmo. señor general Mezzian, comandante general de Ceuta; Excmo. señor general Soteio, gobernador militar de Tetuán.

Musulmanes: Sidi Alal Ben Abdelkader Ben Abud, Gran Visir honorario de Tánger; Sidi Mohamed El Meiali, baja de Alcázar; Sidi Mohamed Ben El Mesolhi, baja de Chauen, y Sidi Mohamed Ben Abdeslam Boryila.

PARA DAR EN EL BLANCO...

FINO ALMINA

C. COSIO, HIJO